



الأسواق الحرة الأردنية
JORDANIAN DUTY FREE SHOPS

الرقم : أح / دم / 460
التاريخ : 2006/7/26

٢٠٠٦ ٠٦ ٠٧ ٢٠ ١٢ ٢٢

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين ،،
J.S.C.

تحية طيبة وبعد ،،

SEMA ANNUAL - JDFS - 31/7/2006

أرفق لكم طياً البيانات المالية للسنة أشهر المنتهية في 2006/6/30 . مع تقرير مدقق الحسابات .

،، وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،

المدير العام
هيثم المجالي



نسخة لـ
السيد
مداد

نسخة إلى :

- مطوعة المدير التنفيذي / بورصة عمان المحترمة .
- مطوعة المدير التنفيذي / مركز إيداع الأوراق المالية المحترمة

(2)

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

البيانات المالية المرحلية المختصرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

بسم الله الرحمن الرحيم

ارنست ويونغ

هاتف : ٥٥٢٦١١١

٥٥٢٧٦٦٦ :

فاكس : ٥٥٣٨٣٠٠

محاسبون قانونيون

صندوق بريد: ١١٤٠ عمان ١١١١٨
المملكة الأردنية الهاشمية

الى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا الميزانية العامة المرفقة لشركة الأسواق الحرة المساهمة العامة المحدودة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وبيانات الدخل، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ. ان اعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة وان مسؤوليتنا تنحصر في اصدار تقرير حولها استنادا الى اعمال المراجعة التي قمنا بها.

تم تدقيق البيانات المالية للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ من قبل مدققي حسابات آخرين وكانوا قد أصدروا تقريرهم غير المتحفظ حولها بتاريخ ٢٧ شباط ٢٠٠٦.

تم مراجعة البيانات المالية المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ من قبل مدققي حسابات آخرين وكانوا قد أصدروا تقريرهم المتحفظ حولها بتاريخ ٢٦ تموز ٢٠٠٥ وذلك لعدم قيام الشركة بدراسة مخصص البضاعة عديمة الحركة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة (رقم ٢٤٠٠). ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية المختصرة خالية من الخطأ الجوهرى. اقتصرت مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في الشركة ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق. لم نقوم بتدقيق هذه البيانات المالية ولذلك فأنا لا تبدي رأياً حولها.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
١٣ تموز ٢٠٠٦

ارنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

الميزانية العامة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ دينار (مدققة)	إيضاحات	الموجودات
٦٦,٦٠٢	٦٦,٦٠٢		الموجودات غير المتداولة -
٢,٠٦٦,٦٦٧	٢,٢٦٦,٦٦٧		استثمار في شركة تابعة
١,٣١١,٩٩٥	١,٠٩٠,١٨٧		حق الامتياز بالأسواق الحرة
٣,٤٤٥,٢٦٤	٣,٤٢٣,٤٥٦		ممتلكات ومعدات
٣,٧١٤,٥٧٥	٤,١٧٢,٥٦٠		الموجودات المتداولة -
٣٨٠,٠٣٠	٤٥٣,٤٩٨		بضاعة
٣٦,٢٤٨	٥٦,٠٢٧		موجودات مالية للمتاجرة
٤٦٨,٨٦٣	٢٣٣,٣٣٨		ذمم مدينة
٥١٨,٠٩٠	٤٩٨,٥٦٣		أرصدة مدينة أخرى
٩,٧٨٠,٦١٧	٩,٩٠١,٠٦١		نقد في الصندوق ولدى البنوك
١٣,٢٢٥,٨٨١	١٣,٣٢٤,٥١٧		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
		٣	حقوق المساهمين -
			رأس المال
			احتياطي إجباري
			احتياطي اختياري
			أرباح للتوزيع على المساهمين
			أرباح مدورة
			مجموع حقوق المساهمين
			المطلوبات غير المتداولة -
			مخصص التزامات أخرى
			المطلوبات المتداولة -
			ذمم دائنة
			أرصدة دائنة أخرى
			مجموع المطلوبات
			مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان الدخل

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (غير مدقق)

٣٠ حزيران ٢٠٠٥ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار	
٨٨٥٠٠٧٠١	١٢١٨٣٠٦٦	المبيعات
٧٠٨٠٩٨	٩٥٢٠٥١٧	يطرح: ضريبة الخدمات الحكومية على المبيعات
٨١٤٢٠٦٠٣	١١٢٣٠٠٤٩	صافي المبيعات
٥٥٥٣٠٧٨٣	٧٦٥٧٠٨٥١	ينزل: تكلفة المبيعات
٢٥٨٨٠٨٢٠	٣٥٧٢٠٦٩٨	إجمالي الربح
١٦٥٠٤١٥	٢٢٩٠٨٢٠	إيرادات أخرى
٤٩٠٨١٥	٨٨٠٤٧٦	فوائد دائنة
(٣٩٢٠٣٥٤)	(٤٩٧٠٣٠٠)	مصاريف إدارية وعمومية
(٣٣٩٠٨١٤)	(٤٦٨٠٩٥١)	مصاريف بيع وتوزيع
(٣٣٠٠٣٠٣)	(٣٥٥٠١٥٩)	استهلاكات وإطفاءات
٨٤٠٨٩٢	(١٧٩٠٤٢)	(خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة
١٠٨٢٦٠٤٧١	٢٠٣٩٠٠٤٤٢	ربح الفترة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠/٣٦٥	٠/٤٧٨	حصة السهم من ربح الفترة

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان التغيرات في حقوق الملكية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (غير مدقق)

رأس المال	احتياطات		أرباح		المجموع
	إجباري	إختياري	مقترح توزيعها على المساهمين	أرباح	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٥٠٠٠٠٠٠٠	١٨٧٦٩٠٠	٥٦٣١٢٦	٢٥٠٠٠٠٠	١٥٨٥٣٦٣	١١٥٢٥٣٨٩
-	-	-	(٢٥٠٠٠٠٠)	-	(٢٥٠٠٠٠٠)
-	-	-	-	٢٣٩٠٤٤٢	٢٣٩٠٤٤٢
٥٠٠٠٠٠٠٠	١٨٧٦٩٠٠	٥٦٣١٢٦	-	٣٩٧٥٨٠٥	١١٤١٥٨٣١
٥٠٠٠٠٠٠٠	١٤٤٠٩٠٨	٥٦٣١٢٦	٢٠٠٠٠٠٠	٣٣١٥٤٧	٩٣٣٥٥٨١
-	-	-	(٢٠٠٠٠٠٠)	-	(٢٠٠٠٠٠٠)
-	-	-	-	١٨٢٦٤٧١	١٨٢٦٤٧١
٥٠٠٠٠٠٠٠	١٤٤٠٩٠٨	٥٦٣١٢٦	-	٢١٥٨٠١٨	٩١٦٢٠٥٢

الرصيد كما في أول

كانون الثاني ٢٠٠٦

الأرباح الموزعة

ربح الفترة

الرصيد كما في

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

الرصيد كما في أول

كانون الثاني ٢٠٠٥

الأرباح الموزعة

ربح الفترة

الرصيد كما في

٣٠ حزيران ٢٠٠٥

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان التدفقات النقدية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (غير مدقق)

٣٠ حزيران ٢٠٠٥ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار
١٨٢٦٤٧١	٢٣٩٠٤٤٢
٣٣٠٣٠٣	٣٥٥١٥٩
(١٨٨)	(٩٧٠٢)
(٨٤٨٩٢)	١٧٩١٤٢
٢٠٧١٦٩٤	٢٩١٥٠٤١
٨٠١٤٧	١٩٧٧٩
(٣٩٨١٦٠)	(١٠٥٦٧٤)
(٨٧١٥٨٤)	٤٥٧٩٨٥
(١٠٦٣٩)	(٢٣٥٥٢٥)
٩٧٢٠١٢	١١٠٢٣٣
(٨٦٩٨)	(٩٩٣١١)
١٨٣٤٧٧٢	٣٠٦٢٥٢٨

التدفق النقدي من عمليات التشغيل

ربح الفترة

تعديلات -

إستهلاكات وإطفاءات

ربح بيع ممتلكات ومعدات

خسائر (أرباح) تقييم موجودات مالية للمتاجرة

تغيرات في رأس المال العامل -

النقص في الذمم المدينة

الزيادة في الموجودات المالية للمتاجرة

النقص (الزيادة) في البضاعة

الزيادة في الأرصدة المدينة الأخرى

الزيادة في الذمم دائنة

النقص في الأرصدة الدائنة الأخرى

صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

(٨٤٦٦٣)	(٣٧٨٨٧٥)
٥٠٠٠	١١٦١٠
(٧٩٦٦٣)	(٣٦٧٢٦٥)

شراء ممتلكات ومعدات

بيع ممتلكات ومعدات

صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار

التدفق النقدي من عمليات التمويل

الأرباح الموزعة على المساهمين

صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل

صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه كما في بداية الفترة

النقد وما في حكمه كما في نهاية الفترة

(٢٠٠٠٠٠٠)	(٢٠٥٠٠٠٠)
(٢٠٠٠٠٠٠)	(٢٠٥٠٠٠٠)
(٢٤٤٨٩١)	١٩٥٢٦٣
٤٤٠٨٢٦٨	٤٩٨٥٦٣٨
٤١٦٣٣٧٧	٥١٨٠٩٠١

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(١) أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية والمعدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية. كما أن نتائج أعمال الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ لا تمثل بالضرورة مؤشرا على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

(٢) التغييرات في السياسات المحاسبية

اعتبارا من الأول من كانون الثاني ٢٠٠٥، قامت الشركة بتطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ والذي يتطلب تسجيل الاستثمار في الشركة التابعة في البيانات المالية المنفصلة بالتكلفة وبالتالي فقد تم تعديل البيانات المالية المرحلية للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ وزيادة الاستثمار في الشركة التابعة وربح الفترة وحقوق الملكية بحصة الشركة من خسائر الشركة التابعة للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ والبالغة ١٩١٩ دينار.

(٣) حقوق المساهمين

- أرباح مقترح توزيعها على المساهمين

وافقت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها العادي الذي عقد بتاريخ ١٩ آذار ٢٠٠٦ على توصية مجلس الإدارة بتوزيع مبلغ ٥٠٠.٠٠٠ دينار.

- الاحتياطات القانونية والرسوم الأخرى

لم تقم الشركة باقتطاع الإحتياطيات القانونية واحتساب الرسوم الأخرى حسب أحكام قانون الشركات حيث ان هذه هي بيانات مرحلية.

(٤) ضريبة دخل الشركة

تم تسوية ضريبة دخل الشركة عن الأعوام السابقة حتى العام ٢٠٠١ ولم يؤخذ مخصص لضريبة دخل الشركة عن عام ٢٠٠٢ وما بعده اعتماداً على نص بنود الاتفاقية الموقعة في ٣٠ آب ٢٠٠١ بين شركة الأسواق الحرة الأردنية ومؤسسة المناطق الحرة والتي تقضي بإعفاء أرباح الشركة من ضريبة الدخل والخدمات الاجتماعية لمدة (١٢) سنة ابتداءً من تاريخ ٢١ أيلول ٢٠٠١.

(٥) القضايا المقامة على الشركة

هنالك قضايا جمركية مقامة على الشركة حيث تطالب دائرة الجمارك الشركة ببذل رسوم جمركية وغرامات بمبلغ ١٦٦٣٢٨ دينار. بالإضافة إلى ذلك هناك قضايا عمالية مقامة على الشركة بمبلغ ١٣٥١٧ دينار. وفي تقدير إدارة ومحامي الشركة فلن يترتب على الشركة التزامات لقاء هذه القضايا.

(٦) التزامات محتملة

على الشركة بتاريخ البيانات المالية التزامات محتمل ان تطرأ تتمثل في كفالات بنكية بقيمة ٢١٦ر٨٧٦ دينار.

(٧) أرقام المقارنة

تم اعادة تبويب بعض أرقام البيانات المالية للفترة السابقة لتتناسب مع تبويب أرقام البيانات المالية المرحلية للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦. إن أثر إعادة التبويب على ربح الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ ورد في الإيضاح رقم (٢) للبيانات المالية المرحلية.